

Előfizetési árak:

Egész évre . . . 200 Lel
Félévre . . . 100 .
Negyedévre . . . 50 .
Egyes szám ára . . . 4 .
Megjelenik minden szombaton.
Kéziratokat nem adunk vissza.
Telefonszám: 35.

DEVA ÉS VIDÉKE

Felelős szerkesztő:
KOVACS KÁROLY.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

Szerkesztőség:
Regina Maria-u. 12., hová a
lap szellemi részét illető min-
den közlemény intézendő
Kiadóhivatal:
Deva, Regina Maria-u. 12.
hová az előfizetések és hír-
detések küldendők.

Laptulajdonos és kiadó:
LAUFER VILMOS

A mezőgazdaság válsága

A mezőgazdaság válsága e válságokkal teljes időkből, a legrégebb. Évekre visszamenőleg mutatható ki a mezőgazdasági termelés nehezége és haszontalansága. Kezdetben csak a haszon mutatott csökkenést, később egészen el is maradt, hogy végre teljesen ráfizetést mutasson ki a produktív munka. Visszajára fordult a világ. A legnagyobb hozamu vagyonszerző foglalkozás: a gabonatermelés kénytelen deficitel dolgozni és nem olyan államban, ahol nem törődnek a mezőgazdasággal, ahol talán az import miatt nincs is szüksége az országnak a termelvényekre, hanem nálunk: Romániában, ahol a lakosság nyolcvan százaléka mezőgazda, tehát földművelő.

Egy rövid cikk keretében nem lehet a mezőgazdasági válság okait részletezni. S ha könyvet akarnánk róla írni, akkor is csak ide lyukadnánk ki, mert nemcsak a mezőgazdasági válság okait kellene részleteznünk, hanem ki kellene mutatnunk a gazdasági helyzet összes betegségeit, az elhanyagolásokat, a nemtörődéseket, a mesterséges visszaszorításokat, a meg nem értést és így tovább. Vissza kellene térnünk a háborús devalvációra, a kártérítésekre, a kisebbségi kérdésre, a korrupcióra és megint még más egyebekre is. Végeredményben azonban csak oda konkludálnánk, hogy a mezőgazdasági helyzet rossz: ma nem érdemes kenyert termelni.

S ezt a nagy nyomoruságot, amely lassan és szinte feltartóztatlanul szakadt a mezőgazdaság nyakába, a múlt év őszén még egy nagyobb baj is tetézte. Az új benzin és olaj adókkal az amugyis nehezen megszületett és még keservesebben fizetett traktorok működését tették valósággal lehetetlenné. A felemelt benzin és olajárak ugyanis ismét konkurrensképpé tették az ökröket és a bivalyokat. A haladás drágasága visszaszorítja a haladást. S ha a kormány nem siet a mezőgazdák segítségére, akkor az eddigi termelési szabálytalanság és lassúság, a teljes csőd felé fog vezetni.

Az iparosságot mindig pártolni kell. Az iparra szükség van, az iparosság az ország egyik legerősebb államfentartó eleme. S amikor ezt előrebocsátjuk, megemlítjük, hogy a kormánynak a legerősebb eszközökkel ki kell irtania a köztudatból a ma már mindinkább elharapódzó felfogást: hogy mindennel érdemesebb foglalkozni, mint az anyaföld megművelésével. Nem számítva a nemzetvagyomban előálló kárt, a kormány fel se tudja fogni azt a hatalmas erkölcsi tökevesztést, amit ez a tudat jelent. Nem is lehet felfogni ennek a véleménynek ország és társadalomrontó erejét. Szinte azt mernők mondani, hogy a család, a családi érzés szentségének a megsértésével egyenlő. S aki tudja, mi a föld, akinek már volt földje vagy az veszélyben volt, avagy el is vették, azt tudja, hogy mit jelent az egyéni lélek számára az a föld, amely neki kenyeret ad. Ne menjünk mi a nagy nyugat után, ne mondjuk azt, hogy a mi hazánk ott van, ahol a kenyerünket meg tudjuk szerezni, hanem igenis ragaszkodjunk a mi földünkhöz.

Tartsuk azt meg és szeressük az azon való munkálkodást. De a munkálkodási lehetőséget okvetlenül biztosítani kell. A mezőgazda nem fizethet rá a maga munkájára, mert nem szabad ráfizetnie.

Ezért a kormánynak nemcsak adómentes benzinnel és olajjal, de más kedvezményekkel is segítségére kell sietnie a haldokló mezőgazdaságnak. S amint az Agrár-Európa című cikkünkben megírtuk, hogy a mezőgazdasági válság okai Európaszerte ugyanazok, vagy, hogy egész Európa mezőgazdasága beteg, úgy ki kell kutatni ezeket a nemzetközi okokat és orvosolni kell azokat. Ha kiderítik az okot, már fél segítség, mert csak a bajon lehet segíteni. Ha még nem tudjuk az okot, nem tudjuk orvosolni sem.

A pénzügyminiszter már tanácskozott a bankárokkal a kamatláb leszállítása iránt. Nem tudjuk, mi az eredmény, vagy lesz-e egyáltalán valami eredménye. Azt azonban tudjuk, hogy a mezőgazdák adósságokkal küzdenek. Pénzünk nincsen. A munkaerő drága, a traktort nem tudja fizetni, a benzin és olaj megdrágítja a termelést. S ha ezt tudjuk, a segítségnek is meg van adva a kulcsa. És nemcsak itt, de egész Európában.

A mezőgazdasági kérdés tanulmányozására külön bizottságot kellene kiküldeni Európába. De határidőre jelentést kérni tőle, hogy a nyáron már minden baj orvosolva legyen, mert, ahogy a kisipar sem bírja sokáig, úgy a mezőgazdaság is a lehető legválságosabb helyzetben van.

Vajdahunyadon a magyarság önálló listával vesz részt a községi választáson

Vajdahunyadon magyarság állásfoglalását hosszas tárgyalások előzték meg. A liberálisok öt helyet ajánlottak fel elsősorban a listában. A polgári blokk listájában, amelynek nemzeti parasztpárti jellege lett volna, a magyarság szintén öt helyet kapott volna, hármát azonban elől és kettőt a lista vége felé és pedig a 4, 7, 10, 15 és 16 helyet, amely két utóbbit a gyári munkásságnak és a csángóságnak adták volna.

A Magyar Párt vajdahunyi tagozatának vezetősége nem tudván dönteni ebben a kényes ügyben, a hunyadi magyarságot csütörtök estére a Strausz-féle vendéglőben gyűlésre hívta össze. A gyűlést Buda Béla elnök nyitotta meg és Dr. Cseh Andor ismertette a fentieket. A gyűlésen résztvett még Dr. Meskó Miklós a Magyar Párt dévai tagozatának elnöke s a vármegyei tagozat ügyvezető alelnöke, aki az önnálló magyarpartí lista mellett való döntés után kifejtette, hogy a régi autonómia elvesztése után csak most van alkalma a magyarságnak az autonómiát legalább részben megkapnia. A gyűlésen a vélemények ugyanis oda alakultak, hogy ha a liberálisokkal mennek, akkor a három helyet talán megkapják, ha pedig a nemzetipárti jellegű polgári listával, akkor talán ugyanezt, de emiatt az önnálló lista mellett döntöttek, amely szerint a legnagyobb a valószínűsége annak, hogy a legtöbb magyar tag kerül a tanácsba.

A gyűlés a legnagyobb meglepődés jegyében oszlott szét. A hunyadi magyarság tehát önálló listával vesz részt a községi választásokon.

Szabászati tanfolyam a dévai ipartestületnél

A dévai ipartestület vezetőségének felkérésére a dévai iparkamara lehetővé tette, hogy a dévai szabászok részére a dévai ipartestület szabászati tanfolyamot tartson. A tanfolyamot Boros Vazul lugosi szabómester vezeti, aki több hónapon át külföldön tartózkodott s ott tanulmányozta a szabászat terén a világ előhaladását s tanulta meg mindazt, ami a mai modern szabónak okvetlenül szükséges.

A tanfolyam múlt héten vette kezdetét s azon a dévai összes szabómesterek részt vesznek. Minden este fél kilenc órakor tartja meg Boros mester az előadást olyan érdekesen, hogy az még a laikus előtt is nagy élvezetet jelent.

Ez alkalommal nem mulaszthatjuk el ismételtelen felhívni a dévai iparosság figyelmét az ipartestületre. Ime, hol rendeznék a szaktanfolyamokat, ha az ipartestület nem gondoskodna arról? S nemcsak szabók, de cipészek és más szakfoglalkozásuk is vannak, akiknek mindig szükségük van egy kis tanulásra a maguk szakmájában. Tudjuk, hogy ma a haladás idejét éljük s ha a szakember nem tart lépést a maga szakmájában a többséggel, akkor a kenyérkeresete is elesik. Hiszen éppen a múlt héten jelent meg a szakképzettségről a mozik tekintetében egy cikk lapunkban s ami abban a cikkben volt, az majdnem minden szakmára vonatkozik. Nem elég tehát csak dolgozni s azt mondani, hogy csak a jó pap tanul holtig. Ez nem igaz. Manapság mindenkinek holtig kell tanulnia, mert csak úgy kap munkát, ha állandóan tanul és fejleszti magát.

Ezért az ipartestületi összetartozandóság érzetét kell, hogy kifejlessze egymás között az iparosság. És nem is olyan nehéz, hacsak megtalálják az értelmét a testület létezésének. Már pedig, ha eddig nem szüntették be, amikor egyszer-egyszer meg sem tudták érteni a felettesek a hivatását, akkor biztosan van értelme a működésnek. De csak akkor, ha minden iparos szemelőtt tartja, hogy a testület érdekében meg kell hoznia a maga csekély áldozatát.

Amint értesülünk, nemsokára a testületnél újabb szaktanfolyamok is fognak nyilni. Az is az iparosság előnyére fog válni.

Üzleti és reklám

nyomatványokat és könyvkötőmunkákat
olcsón és izlésekben készít a

**Laufer-nyomda
és könyvkötészet**

DEVA, Str. Regina Maria 12. Telefon 35.

Postai rendelések gyorsan
és pontosan elkészülnek.

A március elsejei magyar kultur-estély műsora

1. Csokonay nyitány, előadja a dévai filharmonikus szalon zenekara. Vezényel: Sarkadi Elek karnagy.

2. Ünnepi beszéd, tartja Dr. Várady Aurél az O. M. P. elnöki tanácsosa.

3. De szép a vers, versesjáték Dr. Issekutz Gergelytől. Előadják Halmos Ilus és Garai Lili.

4. Weress Béla az O. M. P. zsilvölgyi tagozatának elnöke melodramát szaval.

5. Klasszikus magyar tánc. Szóló tánc Heim Sárítól.

6. A dévai Magyar dalárda dalfüzért énekel. Szünet.

7. A dévai Iparos dalárda éneklő Verdi: Ernáni operájának hirdalát a dévai filharmonikus zenekar kísérete mellett. Vezényel Sarkadi Elek karnagy.

8. A házasságszedelgő, Zilahi Lajos komédiája. Előadják a dévai műkedvelők: postás-kisasszony: Tiringer Rózi, Ficenél: Heim Piri, színésznő: Heim Sári, vénkisasszony: Székely Mária, báróné: Vitán Irénke, ovdásnő: Lakatos Ilonka, sáfrány: Holtzer Ernő, bíró: dr. Schuller Fr gyés, őrnök: Csuka Béla, Perces János: Lovász Ferdinánd, Silbin javits: Meskó László, I. ügyvéd: Schmidt Miklós, II. ügyvéd: Szenes Béla, I. hölgy: Máthé Ilus, II. hölgy:

9. II. Rákóczy Ferenc fogsága dalmü Quvertürjét játsza a dévai filharmonikus zenekar.

Utazási és vízumkedvezmények a budapesti mezőgazdasági kiállításra

Az Országos Magyar Gazdasági Egyesület által f. évi március hó 20—25 napjain Budapesten rendezendő országos mezőgazdasági kiállítás és vásár alkalmából a március hó 14—25-ike közötti időben vízum nélkül lehet Budapestre utazni és utólag kell egyharmad-áron a vízumot megszerezni a kiállítás területén, a március 20—25 napjain ott működő utlevélkirendeltségnél.

Az összes magyar vasutakon és hajókon március hó 14-től március hó 25-ig Budapestre a határtól féláru menetjeggyel lehet Budapestre visszavonni vagy bármely más irányban és határ-állomáson át elutazni március hó 20-tól március hó 31-ig. E kedvezmény bármely vonatnál és kocsiosztály használatánál élvezhető. Az utazás úgy idejővet, mint visszamenet egy-egy ízben huszonnégy órára meg lehet szakítani.

A külföldi vasutak közül a csehszlovák vasutak március 15—30-ika között 33% kedvezményt, az S. H. S. államvasutak pedig március 14—31 közötti időben a visszautazásnál 50% kedvezményt engedélyeztek. Az olasz vasutak 30% kedvezményt adtak, a román vasutakon pedig március 20-tól április 5-ig a visszautazás alkalmával féláru menetjeggyel lehet utazni, azonban csak az I. és II. osztályon.

E kedvezmények élvezését biztosító kiállítási igazolványokat a magyar külképviseleteknél, követségeknél és konzulátusoknál, a külföldi menetjegyirodákban és a kiállítás egyéb képviselőinél s a Déva és Vidéke kiadóhivatalában lehet beszerezni. Ugy e tekintetben, mint minden más kérdésben készséggel nyújt felvilágosítást a rendezőség (Budapest, IX., Köztelek utca 8 sz.)

Az ideai kiállítás, amely termény-, vetőmag, tejtermék, élelmiszer-, háziipari, erdészeti, halászati, szakoktatási, gép, stb. kiállítási csoportokkal kiegészítve a mezőgazdaság minden ágát felöleli, a bejelentések szerint valóban széleskeretűnek és sikeresnek ígérkezik.

A kávéházi közönség elégedetlen a kiszolgáló személyzet viselkedése miatt

A dévai kávéházi közönségről van szó. A mi városunkban a kávéházak s ezekhez szorosán csupán a két nagy kávéház számítódik, ma már nem nyújtják azt a kellemes meleg helyiséget, azt az időtöltő és szórakoztató helyet, amiért tulajdonképpen vannak s amiért a vendég a pénzt is adja.

Több oldalról jött panaszunk adunk ugyanis hangot akkor, amikor kifogásoljuk a kávéházi alkalmazottak viselkedését. Nem egyénekre mondjuk ezt, tehát nem mondhatjuk, hogy ez a pincér vagy ez a felirónő ekkor és ekkor gorombán bánt ezzel vagy ezzel a vendéggel, hanem le kell szögeznünk, hogy a kávéházi alkalmazottak általában nem bántanak elég udvariasan a vendégekkel. S amikor ezt mi a nyilvánosság elé tárjuk, teszük azért, hogy felhívjuk erre a főnököknek a figyelmét, kiket szigorubb ellenőrzésre kérünk fel s akiknek valósággal érdeke, hogy a közönségnek ez a sérelme orvosoltassék, mert utóvégre végeredményben mégis csak a főnökök érzik meg a látogatottság hiányát.

Sajnos ez kortünet. Nemcsak Déván fordul elő, hanem más városban is. A pincérek és más személyzet — talán egy két kivételtől eltekintve — nem veszik tekintetbe, hogy ez a foglalkozás régebben az udvariasságnak valósággal szakiskolája volt. Régebben a pincér volt a legelegánsabb és a legudvariasabb ember. S ma bizony minden zsen nélkül megmondhatjuk, hogy sokan vannak, akik nem szívesen lépnek be a kávéházba a kiszolgáló személyzet felsőbbsegmutatása, udvariatlansága, kényszeredett kiszolgálása és nemtörődömsége miatt.

Eseteket nem irtunk ki. Ha azonban a helyzet nem javulna, egyenkint fogjuk kiírni és követelni a közönség nevében a hibás, udvariatlan pincérek és felirónők kicserélését.

A törvényszék felmentette Skolka Farkas Lászlót

Mult hét csütörtökjén volt a főtárgyalás Skolka Farkas László ügyében, aki szerelmesét Zoika Viktoriát a mult év június 16-án a saját kérelmére először fejbeltette majd vadászkésével megszurta.

A szerencsétlen fiu, aki mindössze 21 éves volt, aztán saját maga ellen is fegyvert emelt, megszurta magát. A leányt holtan, őt pedig félholtan huzzták ki a Marosparton a strand mellett. Azóta az ágyat nyomta s csupán egy hónapja vitték be vizsgálati fogságba.

A főtárgyaláson a legnyugodtabban adta elő, hogyan történt az eset. Olvasóink mind emlékeznek a fájdalmas történetre, így mellőzzük a régi dolgok felújítását. Csupán a mostani hétfői tárgyalásra térünk ki, ahol a tárgyalásnak szenzációs fordulata volt. A törvényszéki orvos szakértő ugyanis kifejtette, hogy nem lehetett megállapítani, hogy a leány a flobert lövéstől halt-e meg vagy pedig a halált fulladás okozta. Már pedig, ha ilyen fontos dolog vitás, a törvény értelmében mindig a vádlott javára kell dönten, amiért is a bíróság is úgy tekintette, hogy a leány a vízbefulladásól halt meg s emiatt Skolka Farkas Lászlót felmentette. Az ügyész felebbezést jelentett be az ítélet ellen.

Skolkát azonban mégis elítélték, még pedig 5000 lei pénzbírságra, mivel a flobertre nem volt engedélye. A védő ügyvéd azonban ez ellen is felebbezést jelentett be, mivel a törvényszéknek nincsen joga fegyvertartási engedély hiánya miatt valakit is megbüntetni, mert ez nem tartozik hatáskörébe.

Minden reumatikus fájdalmat

megszüntetnek az

Aspirin

tabletták;

fokozza a hatást, ha fájó tagjait

Spirosal-

dörzsöli

oldattal

be.

Minden gyógyszerárban

kaphatók.



Köszönetnyilvánítás és nyilvános nyugtázás

(Folytatás.)

Folyó év jan. 18-án a dévai urileányok Dimitriu tábornokné urnő védnöksége alatt tombolaestélyt rendeztek a Fehér-Kereszt összes helyiségében a dévai hadirokkantak javára.

Az adományok a következők:

7. sz. gyűjtő iv

Avram urleányok

Avram nővérek egy Elida készlet, Spák L. 50 lei, Maria Benet 40, Tamás I. 10, N. N. 10, N. Carra 60, N. Haneş 50, Blum 1 üveg konyak, Breier S. 1 üveg bor, Olariu 100 lei, N. Nicoara 20, Haragos 40, Tavasz egy pojáca. Malász egy gyöngysor, Sudituné 80 lei, Burcea E. egy dísz-tárgy, Lengyel A. 100 lei, Ignaton 1 gyümölcsös tál, özv. Kandel 40 lei, Suhaida 1 dísz-tárgy, Schechter 2 drb. zseblámpa, Székelyné 2 baba, Laufer T. fésű, Fürst egy dísz-tárgy, Sámuel L. 5 lei, Markon 60, Gergely 1 fejkendő, Selmereanu 100 lei, Székely 1 cukorkatartó, 1 gyöngysor, Preis kertész 1 virágcserep, S. Heimné 1 kenyér kosár.

8. sz. gyűjtő iv

Jamandi urleány

Vasiu T. 1 likör üveg, dr. Pocolné 1 puder doboz, 1 tükör, dr. Câmpeanné 1 butelia bor, 1 dió daráló, dr. Mihuti 2 virágváza, Tóth 1 zsebkendő, 2 selyem relief, Oprisan 2 kép, 1 kis tableta, Bruck 1 virágváza, fényképtartó, hamutartó, Jaczó E. 2 virágváza, Merisor parfümszoró kristály, Nuszbaumné 1 üvegváza, Marinescu 20 lei, Erős patika 1 üveg kölnivíz, doboz puder, Sommer és Theil 2 parizer, Basarabescu 1 fa pudertartó, Păltineanu zacskó cukorkával és virággal, Csukáné 2 zsebkendő és 1 váza, Szemenyei S. 20 lei, Dósa 1 váza, Bucsy dísz-tányér, 1 kis szobrocška, Serafim compot-szerviz, Jamandi kisasszony selyem diványpárna, Roncea likör szerviz, Drăgan süteményszerviz, R. Pitika 2 faváza. Szászvárosi intelligenciától: 1 karamel doboz, doboz sütemény, 3 drb. szappan, 1 üveg rum, 1 pohár, pótkávé, 1 pipa zacskóval, 4 kis zsebkés, 7 pár gyerek harisnya, 1 pár női harisnya, 2 kis dohánypakli, kis pénztárca. Szilvász 40 lei, Lacis 20, Pascal 20, Pasca 20, N. N. 10, Torockay 40, N. N. 20, Ion Nicula 20, Ilescu 10, N. N. 20, Pop 20, Moldovan 20, N. N. 20, N. N. 20, Voisan 30, N. N. 10, N. N. 20, Tănăsescu (Hațeg) 40, Gál B. 60, N. N. 20, Kletz 20, Morariu 20, P. M. Ionescu 20, Rapaport 10, N. N. 20, N. N. 20, Georgescu 100, I. Heul 100.

9. sz. gyűjtő iv

Szegő és Halmos urleányok

Rapaportné 50 lei, Mihu 1 porcellánfigura, P. Perián 1 butelia bor, 1 kávékanna, 1 cigarettatárca, Maier L. 2 tüpárna. Danity S. 1 üveg kölnivíz, 2 kis doboz puder.

10. sz. gyűjtő iv

Kreutzer és Rozvan urleányok

Z. M. 50 lei, Sándorné 1 japán kártya, tábla, 1 kép, Hajduckyné levélnyomó, 1 parfüm üveg, Almasánné kézimunka, M. R. 50 lei, Grünne 20, Chindané 5, Brusné 40, Laufer A. 100 lei,

Segesdnyé ezüst iron, Gál 1 kép, kis üvegkanna, kis porcellánkanna, Lőrinc 100 lei, Tohopolné 4 kép és művirág, Kreutzer Grete tableta, dr. Tatar regény 3 kötetben, 1 kép, 1 hamutartó.

Felülfizetések:

General Dimitriu 500 lei, Colonel Amzulescu 200 lei, Róth József vendéglős 500 lei, N. N. 30 lei. (Vége.)

HIREK

— **Esküvő.** Martonossy Irénke és Brautigam Bernát március 2-án délután 4 órakor fogják megtartani esküvőjüket a harói református templomban.

— **Kinevezések az építészeti hivataloknál.** A dévai államépítészeti hivatalnak vezetésével Boga Kálmán főmérnököt bízták meg, beosztott mérnöknek pedig Belházy László nagyenyedi mérnököt nevezték ki. A megyei építészeti hivatal vezetője továbbra is Segesdy Árpád főmérnök maradt, aki mellé Kroll Gyula és Borbáth Vilmost nevezték ki mérnököknek. Nem érdektelen megemlíteni, hogy Kroll és Borbáth összes iskoláikat a kezdet kezdetétől együtt járták a felső iskolákkal együtt és egyidősek is. Most is egyszerre nevezték ki őket.

— **Halálozás.** Kovács Sándor vajdahunyadi református lelkész február 19-én Vajdahunyadon 35 évi lelkészi szolgálat után elhunyt 59 éves korában. Temetése február 21-én volt nagy részvét mellett.

— **Katholikusok műsoros estéje ma lesz a színházban.** A dévai római kath. egyházközség ma szombaton este fél 9 órai kezdettel a városi színházban műsoros estélyt rendez a következő kiváló és gazdag műsorral: *Calif von Bagdad de Boliden*, játssza a granciser ezred zenekara Gh. Mazilu főhadnagy vezényletével 2 Herceg Zagoni: *Piros es kék*. Vigjáték egy felvonásban rendezi Dr. Schuller Frigyesné. 3. Móra Ferenc: *Apukám édes...* drámolett, előadják: a kicsi Zsellér Márta és Zsók Fábiana. *Népdal egyveleg* éneklő a csángótelepi dalárda Sarkadi Elek vezényletével. 5. *Pierret* duett. Játsszák Heim Sári és Heim Piri. Szünet után pedig 6-ik számként Offenbach *Varázshegedű*, operett Grozáné Érsek Máriával a főszerepben a granciser katonazenekar kíséretével. Előadás után a Fehér-Kereszt öszes termeiben tánc lesz bálkirálynő választással egybekötve. Az estély iránt általános az érdeklődés.

— **Szép sikerrel zajlott le a Vörös-Kereszt illetve Repülő bál a vármegyeháza nagytermében.** Február 15-én Dimitriu Niculae tábornok és neje, Dr. Oncu Jacob prefektus és neje, valamint Perian Péter polgármester és neje védnöksége mellett folyt le a prefektura dísztermében az idény megyebál, amelynek a tiszta jövedelmét részben Vörös-Kereszt részben pedig az aviatika céljaira fordították. Az estély tulajdonképpen tizenegyelé vette kezdetét, amikor a tereibe beléptek a bálányák, élükön Dimitriu tábornoknéval és Perian polgármesterével, mivel a prefektusné gyengélkedett. Az első tánc a Hora volt. A szép Cotilion táncot husz pár lejtette igazán nagyon szépen. A kiváló hangulatban lefolyt bál, amelynek ugy anyagi mint erkölcsi sikere igen nagy volt, három órakor, illetve négy órakor ért véget, amikor az összes vendégek eltávoztak.

— **Miss Hunedoara.** Mult heti számunkból anyagtorlódás miatt kimaradt a hunyadmegyei Miss-választásról szóló hírünk, amiért is most közöljük, hogy Miss Hunedoarat 1930 évre február 9-én választotta meg a dévai vármegyeház dísztermében összeült bizottság Ávrám Cornelia (Deva) személyében, aki három másik szép leánnyal vette fel a versenyt s vitte el a győzelem koszoruját.

— **A kolozsvári sziguranca főfelügyelő hunyadmegyei körutja.** Dr. Medrea Florian kolozsvári sziguranca inspector a napokban meglátogatta a hunyadmegyei összes rendőrségeket. Valószínűleg utja szervezéssel és megismerkedéssel van összefüggésben, mivel eddig Hunyadmegye a temesvári sziguranca felügyelőséghez tartozott s csak a kerületi igazgatóságok felállítását után került Kolozsvár hatáskörébe.

— **Jótekonycélu nagy művész estély március 15-én, rendez a dévai zsidó ifjuság.**

— **A dévai Magyar Párt az önálló lista mellett döntött.** A községi választásokat illetően a kormánypart nemrégiben felvette a tárgyalások fonalát a Magyar Párt dévai vezetőségével, illetve annak elnökével Dr. Meskó Miklóssal. A nemzeti parasztpárt a saját jegyével ellátott listán négy helyet ajánlott fel a magyarságnak. Egy szűkebbkörű értekezlet a felajánlott 4 helyet a magyarság számarányához viszonyítva kevésnek találta s ezért megbizta az elnököt, hogy a kormánypart képviselőivel ilyen szempontból újból vegye fel a tárgyalásokat. Dr. Oncu Jacob prefektus meghallgatva a magyarság kívánását és a tárgyalások folytatására aznap délutánját jelölte meg, azzal, hogy a magyarság képviselőjét újra hivatalni fogja. Ennek elmúltával semmiféle válasz nem érkezett. Pénteken délnben és este határozott valóságként keringett a híre annak, hogy az összes román pártok egy közös polgári listában megegyeztek volna, amely listából a kisebbségeket kihagyták Estére kellő megbízható egyénekől ez valóság lett, úgy, hogy a péntek este összehívott magyarpárti intézőbizottság már teljesen jogosan dönthetett is. Hosszas tanácskozás után egyhangulag az önálló külön lista mellett döntöttek és pedig azzal, hogy a többi kisebbségeket is igyekezni fognak megnyerni a külön önálló kisebbségi listának.

— **Örvendetes zenei hír.** A dévai filharmónikus egyesület, mely a háboru óta megszünt működni, amint értesültünk újból életre lesz támasztva. Első szereplése a magyar kultúrestélyen lesz, de valójában csak ennek utána fog megalakulni és teljes erővel működni. Örömmel halljuk, hogy vármegyénk társadalma vezetői irányítják e mozgalmat akik között Dimitriu tábornokné, Dimitriu tábornok, Oncu prefektus, Perian polgármester, Meskó főorvos, Nussbaum Józsefné, Boteanu József igazgató és Tarján tanár foglalnak helyet. A megalakulás március első felében lesz, amiről annak idején részletesen fogunk hírt adni.

— **Tavaszi kosztüm, kalap, ruha, fehérnemű divanlop, továbbá mindenféle kézimunka lap megérkezett és kapható Laufer könyvkereskedésében.**

— **A hunyadmegyei magyarság március elsőjei nagy kultúrestélye.** A hunyadmegyei magyarság, amint arról már több ízben is megemlékeztünk, március elsőjén este kilenc órai kezdettel a városi színházban szép műsorú estélyt rendez. A megyei magyarságnak ez az est találkozója lesz s ezért a megye magyarságának minden rétegében igen nagy érdeklődés nyilvánul meg a minden remény szerint szenzációs műsorú estély iránt. Ha minden magyar kötelességének fogja tartani az ezen való részvételt, úgy a siker a várhatónál is nagyobb lehet. Mindenki előre biztosítsa a jegyét, mert ha későn ébred fel, azt hisszük, még csak állóhely sem fog jutni a számára.

— **Képkiallítás.** Egy a világvárosok nivójának megfelelő képkiallítás nyílt meg, f. hó 22-én az „Astra” mozgószínház pénztárhelyiségében (helyiség) a kiállító művészek közül említést érdemelnek: Edvi Illés, Belaváry, Kacziány, Major, Horváth, Molnár, Kada, Gruber, Kasznár, Perlmutter és még többen. A kiállítás már 3-án zárul és megtekinthető napokon d. e. 10—1-ig és d. u. 3-tól este 8-ig a kiállítás végén 2 kép lesz a t. látogatók között kisorsolva.

— **A dévai Iparos Kaszinó dalkarának álarcos estélye.** A dévai Iparos Kaszinó dalkara március 4-én hushagyó kedden a Fehér Kereszt összes termeiben Perian Péter polgármester védnöksége alatt zártkörű jelmezestélyt rendez. Az estélyen állatquartet, medvetáncolatás, falusi zenekar, autójazz (Baum Márton autókerekedő autótrombitáival) és egyéb farsangi tréfák fogják a közönséget derűtségre hangolni. Jelmezszepegyverseny is lesz. Tekintettel a bő programra, az estély pontosan fél 9 órakor fogja kezdetét venni.

— **Athenaeum könyvek újabb számai s más uidoság állandóan raktáron V. Laufernél.**

— **Hát zegen a nemzeti parasztpárt a Magyar Párttal paktumot kötött.** Hátszegen a nemzeti parasztpárt a községi választásokra vonatkozólag paktumot kötött a Magyar Párttal, amelynek értelmében a magyarok 4, a zsidók 2 és a nemzetipárt 10 helyet kap a tanácsban. A megegyezés a magyarság minden rétegében helyeslést váltott ki és megelégedést keltett.

— **A polgárság képviselői ott hagyták a dévai adókető bizottságot.** A dévai adókető bizottság február 15-én kezdte meg működését. Az első kivetések már emelő tendenciát mutattak. A polgárság képviselői, illetve az iparkamara kiküldöttei Guia Péter és Ringler Jenő kereskedők azt hitték, hogy ez csak esetleges s emiatt tovább is a bizottság munkájában résztvettek. Kedden azonban megjelent a pénzügyigazgatóságnál Dr. Florian marosvásárhelyi pénzügyi főfelügyelő, aki az elnök, a pénzügyigazgató és három impieगत jelenlétében adott ki szóbeli utasítást az elnöknek, hogy 30—40 %-os emeléssel kell az adót kivetni. Erre Guia Peter, aki Weisz Hermann ügye miatt már lemondott, Ringler Jenővel együtt ott hagyták a bizottságot s panaszt emeltek Dr. Oncu Jacob prefektusnál, annyival is inkább, mert Dr. Florian az elnököt áthelyezéssel és felfüggesztéssel is megfenyegette arra az esetre, ha adóleszállítás is előfordul. A Klimstein féle kalapüzlet adóját ugyanis 28000 alapról 20000-ra szállították le, mivel nevezett az üzlettel a főtéren felhagyott és mellékutcába saját házába költözött, ahol az üzlet nagyon rosszul megy. Emiatt kapott az elnök tenyitést. Dr. Oncu Jacob prefektus azonnal telefonilag érintkezésbe lépett Dobrescu kerületi igazgatóval, aki megígérte, hogy Dr. Florian rendeletét hatálytalanítani fogják s ellene a vizsgálatot azonnal bevezetelti. Guia Péter és Ringler Jenő a polgárság bátor szószóloi Onitiu Emil iparkamarai titkár társaságában jelentek meg a prefektusnál, akinek kijelentették, hogy addig, amíg a sérelmüket nem orvosolják, nem jelennek meg az adókető bizottságban s így a bizottság működése lehetetlenné van téve. Azon, nem várt esetben ha a miniszterelnök, mivel Dobrescu az elnöknek is tudomására adta az országos botrányt, nem segítene, akkor az iparkamara visszavonná az összes kiküldötteit s így a megyében az összes bizottságok munkája lehetetlenné lenne téve.

— **Mulatság a csángótelepen.** Március 2-án délután 2-től reggel 4-ig és 3-án este 7-től reggel 4 óráig a csángódalárda mulatságot rendez a szövetkezet és iskola helyiségében. A mulatság tiszta jövedelmét a katolikus templom festési alapjára fogják fordítani.

— **A hunyadmegyei autóvezetők rendkívüli közgyűlése.** A hunyadmegyei autóvezetők vasárnap, február 23-án, délután 4 órai kezdettel a városháza tanácstermében rendkívüli közgyűlést fognak tartani. A közgyűlésnek a tárgya az alapszabályok megszavazása. Reméljük, hogy a vezetők megfelelő számban fognak megjelenni, hogy a közgyűlés megtartható lehessen. A Dr. Vlad Aurel miniszter, Dimitriu tábornok és Dr. Gróza Péter volt miniszter védnökségével megalakult egyesület, amelynek testvéralakulatai máshol már olyszépen működnek, hisszük, hogy virágoznak is fog indulni az alapszabályok megszavazása után.

— **Gyomor-, bél- és anyagserebetegségeknek a természetes „Ferenc József” keserűviz az emésztőszervek működését hathatósan előmozdítja s így megkönnyíti, hogy a tápláló anyagok a vérbe kerüljenek.** Orvosi szakvélemények hangsúlyozzák, hogy a **Ferenc József** viz különösen ülő életmódnál igen hasznos gyomor- és bélszabályozó szer. A **Ferenc József** keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— **Gyermekjátékok nagy választékban Laufernél jutányos áron.**

— **A prefektus leállította a szászvárosi harmadik autóbust.** Mult heti számunkban Dr. Oncu Jacob prefektus ur figyelmébe ajánlottuk a szászvárosi vonalon megindult harmadik autóbust. A prefektus a kocsit még cikkünk meg jelenése előtt leállította, illetve a járatot megszüntette, mivel a tulajdonosnak nem volt engedélye. A cikkünkben foglaltakra nézve azonban egyelőre a prefektus sem tud semmi pozitívot és célravezetőt mondani, úgy, hogy itt is a szabad verseny fog érvényesülni. Már pedig ez — legalább is a mi véleményünk szerint — nem a leghelyesebb.

— **Csak két munkás van még letartóztatva a lupényi ügyben.** A multhéten a dévai törvényszék Munteanu és Buciuman szabadlábra helyezését is elrendelte, úgy, hogy most már csak Moldován szociáldemokrata és még egy munkás van letartóztatva.

— **Árlejtés a vasuti vendéglőre.** Déva városa a vasuti vendég ő bérletére árlejtést hirdet. Kikiáltási ár 72,000 lei évi bér. Az árlejtést március 20-án fogják megtartani délelőtt 10 órakor a városházán, ahová addig az időpontig be kell adni a zárt kérvényeket 5% bántépénzzel, amelyet készpénzben vagy értékpapirokban kell csatolni. Bővebb felvilágosítást a primária ad.

— **A brádi rendőrség létszáma a dévai kreszturához került** Brádon, tekintettel arra, hogy a várost faluvá degredálták, a lakosság egyenes kérelmére, a rendőrséget is meg kellett szüntetni. Ezért feleslegessé vált egy főnök, egy kommandáns, egy tisztviselő és 10 közlegény, akiket valamennyiüket a dévai kreszturához osztották be szolgálattételre további intézkedésig. Ilyen hirtelen létszám-szorulat mellett most már igazán aktuális a házvétel vagy bérlet kérdése.

A MÁLNÁSI SICULIA GYÓGYVIZ

a gyomorégést megszünteti, epe és máj bántalmaknál a görcsös fájdalmakat enyhíti, influenzánál, köhögésnél, vagy rekedtségnél, :-

hatása felülmúlhatatlan mivel a legjobb nyálkaoldó és köptető. 183 25-

Kapható minden fűszerüzletbe.

AUTÓJAVÍTÓ-MŰHELY

A dévai villamostelep modernül berendezett autójavító-műhelye szavatosság mellett **vállal mindenféle gépmunkát.**

Esztergamunkák, hegesztés, autóvillamossági szakmunkák, ugymint dinamók tekeréselése, javítása, accumulatorok felirissítése, töltése és javítása.

Gummi-vulkanizálási munkák

gyorsan, pontosan és jutányos áron eszközöztetnek. Sár- és hócipők olcsón és gyorsan javíttatnak.

Villamossági szaküzlet.

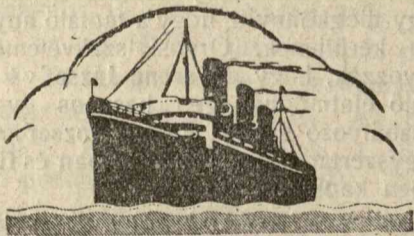
A Str. Regina Maria 19 sz. a. lévő villamossági üzlet izléses csillárválasztékkal, villamos főzőedényekkel, vasalókkal, porszívó- és mosógéppel, különféle ventilátorokkal áll a közönség rendelkezésére.

Reklám izzólámpa-árak.

Ganz-féle electro-motorok, szivattyúval összeépített motorok, benzinmotorok, benzinlokomobilok és benzinelektromos aggregátok házivilágítás céljára.

Mindennemű villamos-szerelési anyagok és **rádiókészülékek.**

Elsőrendű Columbia gramofonok és a legújabb slágerlemezek!



A legnagyobb német hajózási társaság, melynek **180 saját hajói** kizárólag **HAMBURG-ból** indulnak az egész világba a

HAMBURG-AMERIKA LINIE,

kitünő és legjobban szervezett szolgálattal **KANADÁ-ba** (Montreal és Winnipeg)

ÉSZAKAMERIKÁBA

KÖZÉPAMERIKÁBA

CUBA-MEXICO-ba

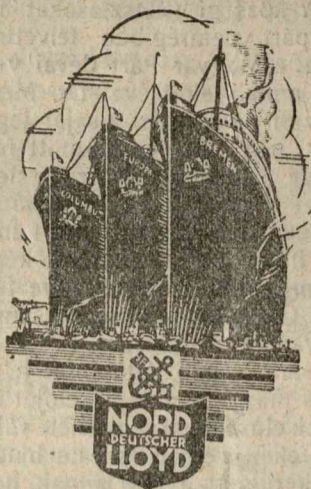
DÉLAMERIKÁBA

és a többi földrészbe.

Felvilágosítások és ismertetők díjmentesen haphatók: **HAMBURG-AMERIKA LINIE S. A. R.**

L. H. Lazarovitz vezérigazgató.

Cluj, Str. Regele Ferdinand 69 Timisoara, Str. Mercy 2.
216 8-11 București, Calea Griviței 183.



Értesítés

Norddeutscher Lloyd-Bremen

Ezennel köztudomásra hozzuk, hogy egyedüli általános képviselőnk ROMÁNIÁBAN a következő cég:

Norddeutscher Lloyd-Bremen F. Missler S. A. R.

Főszékhelye: **Bukarest** II. Calea Griviței 23.

Fiókjaink pedig a következők:

Timisoara Str. Ion C. Bratianu No. 5.

Arad Bulevardul Regele Ferdinand No. 65.

Cluj Calea Regele Ferdinand No. 145.

Cernăuți Str. Ion C. Bratianu No. 3.

Kérjük az érdekelteket forduljanak üzleti irodánkhoz, melyek a legkielégítőbb módon fognak szolgálatukra állani.

26 2-14

Házvezetőnők, anyahelyettesnek

mennék

magányos urhoz.

Cim a kiadóba.

29

1-2

Utlevél vizumokat és külföldi vasuti jegyeket a legnagyobb pontossággal

28 2-3

Sándor Ferenc

vizum és menetjegyirodája szállít. ARAD telefon 5-11

23

Kertépítészet

3 10

S. Papp S. Horticultor-műkertész Simeria-Piski

Elvállal gyümölcsösök, díszkertek és parkok rendbehozatalát, betelepítését és karbantartását megegyezés szerinti árakban.

Disz és gyümölcsfák, magvak és növények a legolcsóbb napi árakban számíttatnak.



Fényképezők és amatőrök figyelmébe!

Teljesen friss külföldi

fényképezési cikkek

vegyszerek, lemezek, papírok

ÉRKEZTEK

és az eddigi árnál olcsóbban beszerezhetők.

Fényképezésnek árendemény!

Fényképező gépek gyári lerakata.

Állandó raktár összes fényképezési kellékekből.

V. LAUFER, DEVA.

Hirdessen a Déva és Vidékében

Megérkeztek az

**„INTERNATIONAL“ TEHERAUTÓK,
Mc. CORNICK traktorok**

és Első Magyar Gazd. gépgyár acélkeretes cséplőgépei

Kapható

Gazdasági autó, tejszállító kocsik, nagy teljesítményű gyors kocsik 1-1.5 Tonna teherbírá-u. **Különleges típus 6 sebességgel, 4 és 6 hengeres motorral.** 2000 és 3000 kg. teherautók **autobusok** kettős hátsó kerékkel, kettős kardáncsuklóval, első és hátsó kerékreható fékekkel, **kettős hátsó rugókkal**, villamos benzinállás mutatóval, tartalék benzintartánnyal, mely egy csap elfordításával kb. 30 km. utnak megfelelő benzint ad. **Motoros gummifelfuó szivattyúval.**

Hunyadvármegye kizárólagos képviselője:

SZEMENYEI ISTVÁN, DEVA.

Kérjen árajánlatot. 1-3

INTERNATIONAL

